

Saint Bruno Church



*I am the living bread
that came down
from heaven;
whoever eats
this bread will
live forever.*

John 6:51

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Chris1AT/Adobe Stock,
© pawel70/Adobe Stock, © astakhov_design/Adobe Stock

AUGUST
12 2018

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

www.saintbrunos.org

Phone: (650) 588-2121
Fax: (650) 588-6087

555 West San Bruno Avenue
San Bruno, CA 94066

St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUESDAY—SATURDAY

9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

Phone: (650) 588-2121 Fax: (650) 588-6087

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Administrative Assistant
Lynn Cruz	Secretary
Marifel Alexander	Parish Bookkeeper
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Hernández	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS:

Sunday: 8:00AM, 12:00PM, 6:00PM

Domingo: 10:00AM Spanish

Saturday: 8:00AM, 4:30PM (Vigil)

Sábado: 7:00PM (Vigilia)

Weekdays 8:00AM & 6:00PM except Wednesday
7:00PM with Our Lady's Prayer Group

Holy Days: 8:00AM & 6:00PM

1st Friday: 6PM followed by Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00PM (Sung adoration led by
Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00PM

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS / BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE / CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

Registrations are over the summer and classes run from September—May / *Las registraciones son durante el verano y las clases son de Septiembre a Mayo.*

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

QUINCEAÑERA:

Arrangements must be made at least six months prior to the ceremony. The girl should be already confirmed or in good standing in her final year of Confirmation. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha. La joven tiene que haber recibido la Confirmación o estar en su ultimo año de Confirmación en buen estado.*

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre, por favor llame a la oficina.



FROM THE PASTOR'S DESK

Fr. Michael B. Brillantes

The Wedding Cord

(Homily given at the Mass Wedding on August 4, Saturday, 1PM.)

Lionel & Eliza, Islander & Evelyn, Bernardo & Juanita, Tupe & Malia:

I would like to talk about the wedding cord. Originally, it was not part of the marriage rite but was permitted for those who have the tradition like the Latinos and Filipinos. Since two years ago, however, with the approval of the new marriage rite, the cord is now officially part of the wedding ceremony.

The cord is a lasso (lazo) that binds two people together. It is twisted in the middle creating two holes or openings; one for the man and the other for the woman. The cord speaks of the **exclusivity** of marriage. No other head can fit into the cord. It's only for them.

The twisted cord forms the figure 8. You notice that if you write it, you can start at any point and go on and on tracing it and remain in the figure 8. It has no beginning or end. In mathematics, eight written sideways (∞) is the symbol of infinity. Likewise, in marriage, the wedding cord represents **eternity**. Marriage is until death. It has no expiration date. There is no separation.

The wedding cord and the stole that I wear have the same origin? They symbolize a yoke. A yoke is a wooden contraption shaped like a parenthesis that is fitted around the head of a work animal. Ropes are attached to both ends of the yoke and at the other end, they are hitched to a farm implement like a plow or a cart.

That is why the other term of lazo is **yugal**. It comes from yoke. That lazo placed around your neck speaks of burden and responsibility. It is not a decoration. It means that you have to work on your marriage so that it would last. It means that you have to be strong and to be industrious. You don't take life easy. You work. You flex your muscle, so you can support the children that God gives you. As you already know, married life is not a paradise. There are **challenges** that you have to face. Sometimes, there are quarrels. Sometimes the children can be difficult to teach; other times, you don't have enough to pay the monthly rent. Yet, you don't give up. You struggle. That is the yoke.

When you feel that life is too hard, always turn to Jesus to lighten your load. He said, "*Come to me all you who are heavy burdened and I will give you rest. Take my yoke and learn from me for I am meek and humble of heart.*"

When you put your heart into your marriage, when you allow God to be part of your life, then you will realize the yoke which the cord symbolizes is no longer a burden but a blessing. It is cord that does not oppress but binds you together in a life of happiness until death do you part.

El Lazo de Matrimonio

(Homilia dada en la Misa de Bodas en grupo El Sabado, 4 de Agosto, 1PM)

Lionel & Eliza, Islander & Evelyn, Bernardo & Juanita, Tupe & Malia:

Me gustaría hablar con ustedes sobre de este lazo. Originalmente, el lazo no era parte de la ceremonia pero estaba permitido, pero en el nuevo rito del matrimonio que empezamos a utilizar hace dos años, el lazo es ahora oficialmente parte del rito.

El lazo no es más que una cuerda que une a dos personas juntas. Hay dos orificios, uno para el hombre y la otra para la mujer. Se habla de la **exclusividad** del matrimonio. Ninguna otra cabeza puede caber en el lazo. Es sólo para ellos.

Normalmente, el lazo se tuerce para formar el número 8. Si escribe el número 8, realiza que no tiene principio ni fin. Puede seguir y seguir trazando y permanecer en la figura 8. En matemáticas, el número ocho escritos hacia los lados (∞) es el símbolo del infinito. En la misma manera, el lazo simboliza la **eternidad**. El matrimonio es hasta la muerte. No hay caducidad. No hay separación.

¿Sabe usted que su lazo y la estola que yo uso tiene el mismo origen? Son el símbolo de un yugo. Es una madera en forma de un paréntesis que se coloca alrededor de la cabeza de un animal de trabajo. Cuerdas están unidos a ambos extremos de la horquilla que a su vez están conectados a una herramienta de granja como un arado o una carreta.

Es por eso que el otro término de lazo es **yugal**. Viene de yugo. Ese lazo colocado alrededor de su cuello habla de carga y la responsabilidad. No es una decoración. Esto significa que usted tiene que trabajar en su matrimonio para que perdura. Esto significa que usted tiene que ser fuerte y ser laborioso. Usted no toma la vida fácil. Tú trabajas. Flexionar su músculo, por lo que puede ayudar a los niños que Dios le da.

Como ya saben, la vida matrimonial no es un paraíso. Hay desafíos que hay que enfrentar. A veces, hay peleas. A veces los niños pueden ser difíciles de enseñar, a veces, usted no tiene suficiente para pagar el alquiler mensual. Sin embargo, no se dé por vencido. Usted lucha. Ese es el yugo.

Cuando se siente que la vida es demasiado dura, gire siempre a Jesús para aligerar su carga. Él dijo: "*Vamos a todos los que son pesados cargados y yo os haré descansar. Carguen con mi yugo y aprendan de mí que soy manso y humilde de corazón.*"

Cuando uno pone el corazón en su matrimonio, cuando se permite que Dios sea parte de su vida, entonces se dará cuenta del yugo que el lazo simboliza ya no es una carga, sino una bendición. Es un lazo que no oprime pero se une en una vida de felicidad hasta que la muerte los separe.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

Sunday, August 12th, Domingo

- 5-7PM Tengo Sed Group (UR)
- 7-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, August 13th, Lunes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 7-9PM Charismatic Prayer Group (SM)
- 7-9PM Grupo Carismatico Salvador del Mundo (SM)
- 7-9PM Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
- 7-8:30PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Tuesday, August 14th, Martes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM AA- Grupo Serenidad (SG)
- 8:30-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Wednesday, August 15th, Miércoles

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 6:30-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)
- 7-9PM Grupo Primera Tradición (SM)
- 5:30-7PM I Thirst Preparation Group (UR)
- 7-9PM Grupo de Intercesión—Ovejas del Buen Pastor(UR)

Thursday, August 16th, Jueves

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2-3:30PM AA- Grupo Serenidad (SG)
- 5-6PM Overeaters' Anonymous (SG)
- 7-9PM Clase para Catequistas (UR)
- 7-9PM Legión de Maria (SM)
- 7-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, August 17th, Viernes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM AA - Grupo Serenidad (SG)
- 2PM Grupo de AL-ANON (SG)
- 6-10PM Singles for Christ CLP (UR)
- 7-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)
- 7-9PM Grupo Primera Tradición (SM)
- 6-8PM Tongan Choir Practice (SG)

Saturday, August 18th, Sábado

- 10AM-1PM Liturgical Training (MH)
- 11AM-1PM CCD/ Confirmation Registration (OFFICE)
- 11:30AM Clase Bautismal (IGLESIA)
- 11:30AM-5PM Handmaids of the Lord (SG)
- 5-7PM Tongan Choir Practice (ST. GABRIEL)
- 7PM-12AM Tongan Men's Club (ST. GABRIEL)

Nineteenth Sunday in Ordinary Time

I am the living bread that came down from heaven;
whoever eats this bread will live forever.

John 6:51

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, August 11th, Sábado

- 4:30 p.m. Brenda Ocampo (75th B-Day)
- Robert, Sabrina & Maxson (Blessing)
- Nancy Houston Gilbert Vasquez
- Lori Dirilo +Conrado Morales
- +Alan Magdangal +Erlinda Rivera
- 7:00 p.m. Omar Alejandro Castro (B-Day)
- +Antonio & Sara Romo +Judith Burke

Sunday, August 12th, Domingo

- 8:00 a.m. For the People of Saint Bruno
- 10:00 a.m. Guillermina Bustos
- 12:00 p.m. Sosefo & Susana Takapu (25th Anniversary)
- 6:00 p.m. Jesus Laurente

Monday, August 13th, Lunes

- 8:00 a.m. +Rafeal Jose Quiroga
- 6:00 p.m. Juana Matocinos (Special Int)

Tuesday, August 14th, Martes

- 8:00 a.m. Tony Langi Langi
- 6:00 p.m. Victoria Castro (B-Day)

Wednesday, August 15th, Miercoles

- 8:00 a.m. Nancy Houston

Thursday, August 16th, Jueves

- 8:00 a.m. +Sione Langi Langi
- 6:00 p.m. Henrey Langi Langi (B-Day)

Friday, August 17th, Viernes

- 8:00 a.m. Cythia Torres (B-Day)
- 6:00 p.m. Araceli de Guzman

Saturday, August 18th, Sábado

- 8:00 a.m. Eufrosina Carranza

READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** Ez 1:2-5, 24-28c; Ps 148:1-2, 11-14; Mt 17:22-27
- Tuesday:** Ez 2:8 - 3:4; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
- Wednesday:** Vigil: 1 Chr15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28
Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
- Thursday:** Ez 12:1-12; Ps 78:56-59, 61-62; Mt 18:21 - 19:1
- Friday:** Ez 16:1-15, 60, 63 or 16:59-63; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
- Saturday:** Ez 18:1-10, 13b, 30-32; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 19:13-15
- Sunday:** Prv 9:1-6; Ps 34:2-7; Eph 5:15-20; Jn 6:51-58



Archdioceses Annual Appeal

Here is a summary of how much has been collected over the past months, we are not even half way yet. We still have 5 more months to make our goal.

We have 95 families / individuals that have made their pledge to support the AAA. If you haven't pledge yet, there is still time.

Goal	\$54,646.00
Amount received	\$21,506.00
Amount	\$33,140.00

Aqui esta un sumario de lo que se ha colecto sobre los ultimos meses, todavia no llegamos ni a la mita Nos faltan 5 meses para alcanzar nuestra meta.

Tenemos 95 familias / individuos que han hecho su promesa de apoyar al AAA. Si no se ha comprometido, todavia hay tiempo.

Parish Registration

Please complete and return form to the parish office, or simply drop it in the collection basket. Kindly print all information.

Name (s): _____

Address: _____

City & Zip: _____

Phone: _____

E-mail: _____

Primary language spoken at home: _____

- _____ Updating Current Parish Registration
- _____ Moving / Please remove from mailing list.
- _____ This is a new registration Please call me.



CCD & CONFIRMATION REGISTRATION

There will be CCD & Confirmation registrations on:
Saturday, August 18th 11am—1pm
& Sunday, August 19th 11am –1pm
in the Main Hall

Please make sure to bring baptismal certificate, proof of address and payment.

REGISTRACIONES DE CATECISMO & CONFIRMACION

Habra registraciones para catecismo y confirmacion:
Sabado, 18 de Agosto 11am –1pm
Domingo, 19 de Agosto 11am—1pm
En el salón parroquial.

Favor de traer certificado de bautismo, comprobante de domicilio y pago.

VENTA DE PUPUSAS

La comunidad Latina estara vendiendo pupusas el

DOMINGO, 19 DE AGOSTO

Comenzando despues de la misa de 8AM

Venga y apoye a nuestra parroquia, ya que los fondos recaudados es para el Fondo del Festival de la Parroquia



We pray for the healing and full recovery of

- Nora Matias Ventura Ponce
- Maria Mendoza Hilda Avila
- Antonio Nevarez
- Filander Solvabarro Nick Raikuna

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

*Do not let your hearts be troubled.
Have faith in God and faith in me. (Jn. 14:1)*



Catechism Corner

The Bible is a love letter written by God to each one of us. For this reason we should accept the Sacred Scriptures with great love and reverence. The Bible did not fall from heaven in its final form, nor did God dictate it to humans who copied it down mechanically. Rather God chose certain men who made full use of their own faculties so that He acted in them and through them. It was as true authors that they consigned to writing whatever he wanted written and no more. (Second Vatican Council, DV11) It is important to read God's letter in context, not picking out details while paying little attention to the whole message. The Bible is not meant to convey precise historical or scientific information to us. Rather, the writers were influenced by the sometimes inadequate cultural images of the world around them. So Jesus used concrete examples of everyday life so that people would grasp his intent. For example, Jesus said "when salt loses it's flavor, what good is it?" To us in modernity, this text makes little sense because we can always buy more salt. In ancient times, salt was sold in a small bag which was dropped into a pot, eventually dissolving leaving only an empty bag. Unless one knew this context, one could not understand the message. We are meant to be the flavor, the light, the true voice spreading God's message throughout the world. To help us spread this message, we look to the Bible. Everything that man must know about God and the way of our salvation is found with infallible certainty in Sacred Scripture.

"Sacred Tradition and Sacred Scripture, are bound closely together and communicate one with the other. For both of them, flowing out from the same divine wellspring, come together in some fashion to form one thing and move toward the same goal." Second Vatican Council

La Biblia es una carta de amor escrita por Dios para cada uno de nosotros. Por esta razón, debemos aceptar las Sagradas Escrituras con gran amor y reverencia. La Biblia no cayó del cielo en su forma final, ni Dios lo dictaminó a los humanos que la copiaron mecánicamente. Más bien, Dios escogió a ciertos hombres que hicieron pleno uso de sus propias facultades para que actuara en ellas y por medio de ellas. Fue como verdaderos autores que consiguieron escribir lo que él quería escrito y nada más. (Concilio Vaticano II, DV11). Es importante leer la carta de Dios en contexto, sin seleccionar los detalles mientras prestamos poca atención a todo el mensaje. La Biblia no está destinada a transmitir información histórica o científica precisa para nosotros. Más bien, los escritores fueron influenciados por las imágenes culturales a veces inadecuadas del mundo que les rodea. Entonces Jesús usó ejemplos concretos de la vida cotidiana para que la gente captara su intención. Por ejemplo, Jesús dijo "cuando la sal pierde su sabor, ¿de qué sirve?" Para nosotros en la modernidad, este texto tiene poco sentido porque siempre podemos comprar más sal. En la antigüedad, la sal se vendía en una pequeña bolsa que se dejaba caer en una olla, y finalmente se disolvía dejando solo una bolsa vacía. A menos que uno supiera este contexto, uno no podría entender el mensaje. Estamos destinados a ser el sabor, la luz, la verdadera voz difundir el mensaje de Dios en todo el mundo. Para ayudarnos a difundir este mensaje, miramos la Biblia. Todo lo que el hombre debe saber acerca de Dios y el camino de nuestra salvación se encuentra con certeza infalible en la Sagrada Escritura.

"La Sagrada Tradición y la Sagrada Escritura están estrechamente unidas y se comunican entre sí. Para ambos, fluyen desde la misma fuente divina, unirse de alguna manera para formar una cosa y avanzar hacia la misma meta". Concilio Vaticano II



YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION August 4th & 5th

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

Masses	1 st Sunday Collection
4:30PM	\$1,013.00
8:00PM	\$705.00
8:00AM	\$1,232.00
10:00AM	\$1,079.00
12:00PM	\$2,549.30
6:00PM	\$1,372.00
Total	\$7,950.30

Mass Wedding

